MITSUBISHI ELECTRIC

# SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS **INDOOR UNIT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **MSZ-LN18VGW** | **MSZ-LN25VGW** | **MSZ-LN35VGW** | **MSZ-LN50VGW** | **MSZ-LN60VGW** |
| **MSZ-LN18VGV** | **MSZ-LN25VGV** | **MSZ-LN35VGV** | **MSZ-LN50VGV** | **MSZ-LN60VGV** |
| **MSZ-LN18VGR** | **MSZ-LN25VGR** | **MSZ-LN35VGR** | **MSZ-LN50VGR** | **MSZ-LN60VGR** |
| **MSZ-LN18VGB** | **MSZ-LN25VGB** | **MSZ-LN35VGB** | **MSZ-LN50VGB** | **MSZ-LN60VGB** |



CE

**MANUAL DE INSTRUCCIONES** **Español**

# Manual Download

**http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/**

EN This manual is brief version. Go to the above website and choose language to download full version OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL.

DE Diese Anleitung ist eine Kurzversion. Besuchen Sie die oben stehende Website und wählen Sie die Sprache aus, um die vollständige Version von BEDIENUNGSANLEITUNG und INSTALLATIONSANLEITUNG herunterzuladen.

FR Ce manuel est une version abrégée. Rendez-vous sur le site Web ci-dessus et choisissez la langue pour télécharger la version complète de la NOTICE D'UTILISATION et du MANUEL D'INSTALLATION.

NL Deze handleiding is een beknopte versie. Ga naar de bovenstaande website en kies een taal om de volledige BEDIENINGSINSTRUCTIES en INSTALLATIEHANDLEIDING te downloaden.

ES Este manual es una versión abreviada. Visite el anterior sitio web y elija el idioma para descargar la versión completa del MANUAL DE INSTRUCCIONES y del MANUAL DE INSTALACIÓN.

IT Questo manuale è una versione sintetica. Visitare il sito Web indicato sopra e selezionare la lingua per scaricare la versione integrale del LIBRETTO D'ISTRUZIONI e del MANUALE PER L'INSTALLAZIONE.

EL Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης είναι συνοπτικό. Μεταβείτε στον παραπάνω ιστότοπο και επιλέξτε γλώσσα, για να κατεβάσετε την πλήρη έκδοση των ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ και του ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

PT Este manual é uma versão abreviada. Aceda ao site Web acima indicado e seleccione o idioma pretendido para descarregar a versão completa das INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO e do MANUAL DE INSTALAÇÃO.

DA Denne vejledning er en forkortet udgave. Besøg ovennævnte websted, og vælg sprog for at hente den fulde version af BETJENINGSVEJLEDNINGEN og INSTALLATIONSHÅNDBOGEN.

SV Denna handbok är en kortversion. Gå till den ovannämnda webbplatsen och välj språk för att ladda ned fullständig version av BRUKSANVISNING och INSTALLATIONSANVISNING.

TR Bu kılavuz kısa versiyondur. Yukarıdaki web sitesine gidin ve ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI ile TESİS ETME KILAVUZU dosyalarının tam versiyonlarını indirmek için dil seçimini yapın.

BG Това ръководство е съкратена версия. Посетете горепосочения уебсайт и изберете език, за да изтеглите пълна версия на РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ и РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ.

PL Niniejsza instrukcja to wersja skrócona. Odwiedź powyższą stronę internetową i wybierz język, aby pobrać pełną wersję INSTRUKCJI OBSŁUGI i INSTRUKCJI MONTAŻU.

NO Denne håndboken er kortversjonen. Gå til nettstedet over og velg språk for å laste ned fullstendig versjon av BRUKSANVISNINGEN og INSTALLASJONSHÅNDBOKEN.

FI Tämä opas on lyhyt versio. Siirry yllä mainitulle verkkosivustolle ja valitse kieli, niin voit ladata KÄYTTÖOHJEIDEN ja ASENNUSOPPAAN koko version.

CS Tato příručka je zkrácená verze. Přejdete na webovou stránku nahoře a vyberte jazyk ke stáhnutí plné verze NÁVODU K OBSLUZE a INSTALAČNÍ PŘÍRUČKY.

SK Toto je stručná verzia návodu. Prejdite na vyššie uvedenú webovú stránku a zvoľte si jazyk úplnej verzie NÁVODU NA OBSLUHU a NÁVODU NA INŠTALÁCIU, ktorý si chcete prevziať.

HU Ez a kézikönyv egy rövidített verzió. Látogasson el a fenti webhelyre, és a nyelv kiválasztása után töltse le a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ és a TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV teljes verzióját.

SL Ta priročnik je samo kratka različica. Če želite pridobiti celotno različico NAVODIL ZA UPORABO in NAMESTITVENI PRIROČNIK, obiščite zgornje spletno mesto, izberite jezik in prenesite ustrezno datoteko.

RO Acest manual este o versiune simplificată. Accesaţi site-ul web de mai sus şi alegeţi limba pentru a descărca versiunea completă a INSTRUCŢIUNILOR DE UTILIZARE şi a MANUALULUI DE INSTALARE.

ET See on juhendi lühiversioon. KASUTUS- ja PAIGALDUSJUHENDI täisversiooni allalaadimiseks minge eelnimetatud veebisaidile ja valige keel.

LV Šī rokasgrāmata ir saīsināta versija. Lai lejupielādētu pilnīgu LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS un MONTĀŽAS ROKASGRĀMATAS versiju, apmeklējiet iepriekš norādīto tīmekļa vietni un izvēlieties attiecīgo valodu.

LT Šiame vadove pateikta trumpoji versija. Apsilankykite minėtoje interneto svetainėje, pasirinkite kalbą ir parsisiųskite pilnas NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ir MONTAVIMO VADOVAS versijas.

HR Ovaj je priručnik kratka inačica. Posjetite gore navedeno mrežno mjesto i izaberite jezik kako biste preuzeli punu inačicu UPUTA ZA UPORABU i PRIRUČNIKA ZA POSTAVLJANJE.

SR Ovaj priručnik je skraćena verzija. Posetite gorenaveden veb-sajt i izaberite jezik da biste preuzeli kompletnu verziju UPUTSTVA ZA RUKOVANJE i UPUTSTVA ZA UGRADNJU .

# MEDIDAS DE SEGURIDAD

## Significado de los símbolos que aparecen en la unidad interior y/o en la unidad exterior

| | | |
|---|---|---|
|  | ATENCIÓN (Riesgo de incendio) | Esta unidad utiliza refrigerante inflamable. Si hay fugas de refrigerante y éste entra en contacto con fuego o con fuentes de calor, se generarán gases perjudiciales y puede causarse un incendio. |
|  | Lea detenidamente el MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de utilizar el equipo. | |
|  | El personal de mantenimiento deberá leer detenidamente el MANUAL DE INSTRUCCIONES y el MANUAL DE INSTALACIÓN antes de utilizar el equipo. | |
|  | Encontrará más información en el MANUAL DE INSTRUCCIONES, en el MANUAL DE INSTALACIÓN y en documentos similares. | |

- Puesto que este producto tiene piezas rotatorias y piezas que pueden provocar descargas eléctricas, lea atentamente las “Medidas de seguridad” antes de usarlo.
- Tome las precauciones aconsejadas en este manual, ya que son importantes para una utilización segura del producto.
- Después de leer este manual, guárdelo a mano junto con el manual de instalación para poder recurrir a él con facilidad.

### Indicaciones y sus significados

⚠ ATENCIÓN : Una manipulación incorrecta podría conllevar con toda probabilidad un peligro grave, por ejemplo, de muerte o de heridas graves.

⚠ CUIDADO : Una manipulación incorrecta podría conllevar, según las condiciones, un peligro grave.

### Símbolos utilizados en este manual y su significado

 : Asegúrese de no hacerlo.

 : Siga las instrucciones estrictamente.

 : No introduzca nunca los dedos ni objetos, etc.

 : No se suba a la unidad interior/exterior ni ponga nada encima.

 : Peligro de descarga eléctrica. Tenga cuidado.

 : Asegúrese de desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

 : Asegúrese de desconectar la corriente.

 : Riesgo de incendio.

 : No toque con las manos mojadas.

 : Nunca vierta agua sobre la unidad.

ES

## ⚠ ATENCIÓN



**No conecte el cable de alimentación a un punto intermedio; utilice una alargadera o conecte varios dispositivos a una sola toma de CA.**
- Podría causar sobrecalentamiento, fuego o descarga eléctrica.

**Asegúrese que el enchufe no tiene polvo e insértelo de forma segura en la toma de corriente.**
- Si el enchufe está sucio puede provocar fuego o una descarga eléctrica.

**No enrolle, cambie, dañe ni tire del cable de alimentación, y no aplique calor ni coloque objetos pesados sobre el mismo.**
- Podría causar fuego o una descarga eléctrica.

**No accione el disyuntor OFF/ON ni desconecte/conecte el enchufe de alimentación durante el funcionamiento.**
- Podría generar chispas y originar un fuego.
- Una vez que la se apaga la unidad interior con el controlador remoto, asegúrese de que coloca el disyuntor en OFF o que desconecta el enchufe de alimentación.

**Evite la exposición directa de la piel al aire frío durante un periodo de tiempo prolongado.**
- Puede ser perjudicial para la salud.

**El usuario no debe instalar, cambiar de sitio, desmontar, alterar ni reparar la unidad.**
- Si no se maneja correctamente, el acondicionador de aire puede causar fuego, descarga eléctrica, lesiones, escape de agua, etc. Consulte con su distribuidor.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento para evitar cualquier riesgo.

**Al instalar, reubicar o reparar la unidad, asegúrese de que en el circuito de refrigeración no entra ninguna otra sustancia que no sea el refrigerante especificado (R32).**
- La presencia de cualquier otra sustancia extraña, como aire por ejemplo, puede provocar una elevación anómala de la presión, una explosión o daños corporales.
- El uso de un refrigerante distinto al especificado por el sistema ocasionará fallos mecánicos, malfuncionamiento del sistema o averías en la unidad. En el peor de los casos, esto podría llegar a ser un serio impedimento para garantizar el uso seguro del producto.

**Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten una discapacidad física, sensorial o mental así como aquellos que dispongan de la experiencia o el conocimiento, a menos que lo hagan bajo la supervisión o instrucción relativa al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.**

**Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.**



**No introduzca los dedos, palos, etc. en las entradas/salidas de aire.**
- Podría causar daños, puesto que el ventilador del interior gira a alta velocidad durante el funcionamiento.



**En caso de que se produzca una condición anómala (como olor a quemado), pare el aparato y desconecte el enchufe de alimentación o coloque el disyuntor en OFF.**
- Si se prolonga el funcionamiento en la condición anómala puede producirse un fallo, fuego o una descarga eléctrica. En tal caso, consulte a su distribuidor.



**Cuando el acondicionador de aire no enfría o no calienta, es posible que haya una fuga del refrigerante. Si se produce una fuga de refrigerante, detenga el equipo, ventile bien la habitación y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor. Si una reparación exige la recarga de la unidad con refrigerante, solicite más información al técnico de servicio.**
- El refrigerante que se usa en el acondicionador de aire no es perjudicial. Normalmente no tiene fugas. Sin embargo, si hay fugas de refrigerante y éste entra en contacto con fuego o con fuentes de calor tales como un calentador del ventilador, un calentador de queroseno o un horno de cocina, se generarán gases perjudiciales y puede causarse un incendio.

**El usuario no debe intentar nunca limpiar la parte interna de la unidad interior. Si la parte interna de la unidad requiriera una limpieza, póngase en contacto con el distribuidor.**
- Un detergente inadecuado puede provocar daños a los materiales plásticos del interior de la unidad, lo que podría causar escapes de agua. Si el detergente entra en contacto con las partes eléctricas del motor, provocará mal funcionamiento, humo o fuego.
- El aparato debe guardarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no emitan olores.
- Para acelerar el proceso de descongelación y limpiar el aparato utilice únicamente los medios recomendados por el fabricante.
- No perfore ni queme el equipo.

**La unidad interior debe instalarse en habitaciones de un tamaño superior a la superficie de suelo especificada. Póngase en contacto con su distribuidor.**
- LN25/35(HZ): 1,7 $m^2$ • LN50: 2,5 $m^2$ • LN50HZ/60: 3,9 $m^2$

**Cuando la unidad interior se conecte a la unidad exterior múltiple utilizando refrigerante R32, consulte a su distribuidor la superficie de suelo especificada.**



**Este equipo se ha diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o cualificados en comercios, industrias ligeras y granjas, o para su uso comercial por personas no expertas.**

**No toque el dispositivo de purificación del aire desde la parte superior de la unidad interior durante el funcionamiento.**

## ⚠ CUIDADO



**No toque la entrada de aire ni la aleta de aluminio de la unidad interior/exterior.**
- Podría hacerse daño.

**No eche insecticidas ni pulverizadores inflamables sobre la unidad.**
- Podrían provocar incendios o deformaciones de la unidad.

**Evite la exposición directa de animales domésticos o plantas al flujo de aire.**
- Puede causar daños a los animales y las plantas.

# MEDIDAS DE SEGURIDAD

**No coloque otros electrodomésticos o muebles debajo de la unidad interior/exterior.**
- Podría gotear agua desde la unidad, que podría causar daños o hacer que funcionara mal.

**No instale la unidad en un soporte roto.**
- La unidad podría caer y causar daños.

**Mientras limpia o hace funcionar la unidad, no tenga los pies en una superficie inestable.**
- Si se cae, podría hacerse daño.

**No tire del cable de alimentación.**
- Podría hacer que se rompa parte del núcleo del cable, lo que puede causar sobrecalentamiento o fuego.

**No cargue ni desarme las pilas y no las arroje al fuego.**
- Podría provocar fugas en las pilas, o causar fuego o una explosión.

**La unidad no debe estar en funcionamiento más de 4 horas en condiciones de humedad elevada (80% de humedad relativa o superior) y/o con la puerta de entrada o las ventanas abiertas.**
- Esto podría causar un descenso en la condensación de agua en el acondicionador de aire que podría humedecer o dañar el mobiliario.
- La condensación de agua en el acondicionador de aire podría contribuir a la formación de hongos, como el moho.

**No use la unidad para fines especiales, como para almacenar alimentos, criar animales, cultivar plantas o guardar dispositivos de precisión u objetos de arte.**
- Podría deteriorar la calidad o causar daños a los animales y plantas.

**Evite la exposición directa de aparatos de combustión al flujo de aire.**
- Podría interrumpir la combustión.

**Para evitar una ingestión accidental, no coloque las pilas en su boca bajo ningún concepto.**
- La ingestión de las pilas puede causar asfixia y/o envenenamiento.

**Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el cable de alimentación o coloque el disyuntor en OFF.**
- Podría causar daños, puesto que el ventilador del interior gira a alta velocidad durante el funcionamiento.

**Si la unidad va a dejar de usarse un tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación o coloque el disyuntor en OFF.**
- La unidad puede acumular polvo y provocar sobrecalentamiento o fuego.

**Sustituya las pilas del controlador remoto por otras nuevas de la misma clase.**
- La utilización de una pila usada junto con una nueva puede causar sobrecalentamiento, provocar una fuga o producir una explosión.

**Si el líquido de la pila entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas a fondo con agua limpia.**
- Si el líquido de la pila entra en contacto con los ojos, lávelos a fondo con agua limpia y acuda a un médico de inmediato.

**Asegúrese de que la zona está bien ventilada cuando la unidad esté en funcionamiento junto con un aparato de combustión.**
- Una ventilación inadecuada puede originar falta de oxígeno.

**Coloque el disyuntor en OFF si oye truenos y hay posibilidad de que caigan rayos.**
- La unidad puede resultar dañada si cae algún rayo.

**Tras varias estaciones con el acondicionador de aire en funcionamiento, efectúe una inspección y el mantenimiento además de la limpieza habitual.**
- Si hay polvo o suciedad en la unidad se puede producir un olor desagradable, contribuir al crecimiento de hongos, como el moho, o bien bloquear el conducto de drenaje, lo que hace que gotee agua de la unidad interior. Consulte con su distribuidor sobre la inspección y el mantenimiento, puesto que exigen conocimientos y capacidades especializadas.

**No utilice los mandos con las manos mojadas.**
- Podría producirse una descarga eléctrica.

**No limpie el acondicionador de aire con agua ni coloque sobre él un objeto que contenga agua, como un florero.**
- Podría causar fuego o una descarga eléctrica.

**No se suba a la unidad exterior ni coloque ningún objeto encima.**
- Si se cae, podría haber daños.

## IMPORTANTE

**Los filtros sucios provocan condensación en el acondicionador de aire, que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.**

**Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que los deflectores horizontales estén cerrados. Si se pone en funcionamiento antes de que los deflectores horizontales estén abiertos, es posible que no vuelvan a la posición correcta.**

## Para la instalación

### ⚠ ATENCIÓN

**Pida a su distribuidor que instale el aire acondicionado.**
- No debe instalarlo el usuario, puesto que requiere conocimientos y capacidades especializadas. Si no se instala correctamente, puede provocar fugas, fuego o descargas eléctricas.

**Dedique una toma de alimentación en exclusiva al acondicionador de aire.**
- Si no se utiliza una toma de alimentación en exclusiva, pueden producirse sobrecalentamiento o fuego.

**No instale la unidad donde pueda haber fugas de gas inflamable.**
- Si hay una fuga de gas y éste se acumula cerca de la unidad, podría producirse una explosión.

**Ponga a tierra la unidad.**
- No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o cable de tierra de un teléfono. Si no, podría producirse una descarga eléctrica.

### ⚠ CUIDADO

**Instale un disyuntor de fuga a tierra en función de la ubicación en la que esté instalado el acondicionador de aire (por ejemplo, áreas muy húmedas).**
- Si no se instala el disyuntor de fuga a tierra, podrían producirse descargas eléctricas.

**Asegúrese de que se drena correctamente el agua de drenaje.**
- Si el conducto de drenaje no es correcto, el agua podría caer desde la unidad interior/exterior, causando humedad y daños en el mobiliario.

**Si se produce una condición anómala**

Pare de inmediato el acondicionador de aire y consulte a su distribuidor.

## Para la interfaz Wi-Fi

### ⚠ ATENCIÓN

(Un manejo inadecuado podría tener consecuencias graves, incluyendo lesiones graves o incluso mortales).

**Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de modo seguro y comprendan los riesgos existentes.**

**Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin la debida supervisión.**

**No utilice la interfaz Wi-Fi cerca de equipos eléctricos médicos ni de personas que utilicen dispositivos médicos tales como marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables.**
- Podría provocar un accidente debido a un mal funcionamiento de los equipos o dispositivos médicos.

**No instale la interfaz Wi-Fi cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas o alarmas contra incendios.**
- Podría causar accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.

**No toque la interfaz Wi-Fi con las manos húmedas.**
- Podría causar daños en el dispositivo, una descarga eléctrica o un incendio.

**No salpique agua sobre la interfaz Wi-Fi ni la utilice en un cuarto de baño.**
- Podría causar daños en el dispositivo, una descarga eléctrica o un incendio.

**Si la interfaz Wi-Fi se ha caído, o el soporte o el cable están dañados, desconecte el enchufe de alimentación o desactive el disyuntor.**
- Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. En tal caso, consulte a su distribuidor.

### ⚠ CUIDADO

(Un manejo inadecuado puede tener consecuencias, incluyendo lesiones o daños en el edificio).

**No se suba a un taburete inestable para configurar o limpiar la interfaz Wi-Fi.**
- Si se cae, podría lesionarse.

**No utilice la interfaz Wi-Fi cerca de otros dispositivos inalámbricos, microondas, teléfonos sin código o facsímiles.**
- Podría provocar un funcionamiento incorrecto.

ES

# DESECHO



Fig. 1

Para desechar este producto, consulte a su distribuidor.

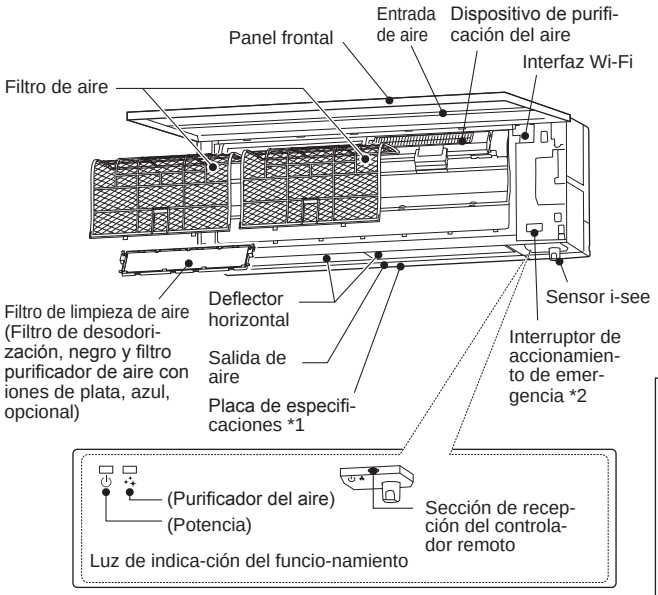
Nota:

Este símbolo es para los países de la UE solamente.
Este símbolo es conforme a la directiva 2012/19/UE, artículo 14, Información para usuarios y Anexo IX, y/o a la directiva 2006/66/CE, artículo 20, Información para usuarios finales y Anexo II.

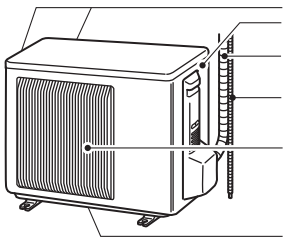
Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.
Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.
Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo (Fig. 1), este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:
Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%)
En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.
Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.
¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

# NOMBRE DE LAS PARTES

## Unidad interior




## Unidad exterior




La apariencia de las unidades exteriores puede ser diferente.

*1 El mes y año de fabricación se encuentran indicados en la placa de especificaciones.

### *2 Si no se puede utilizar el controlador remoto...

Se puede activar el funcionamiento de emergencia pulsando el interruptor de accionamiento de emergencia (E.O. SW) en la unidad interior.
Cada vez que se pulsa el E.O. SW, el funcionamiento cambia en el orden siguiente:

REFRIGERACIÓN de emergencia → CALEFACCIÓN de emergencia → Parada →

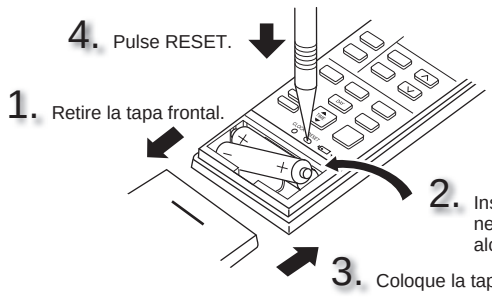
: Iluminado
: No iluminado

Temperatura fijada : 24°C
Velocidad del ventilador : media
Deflector horizontal : auto

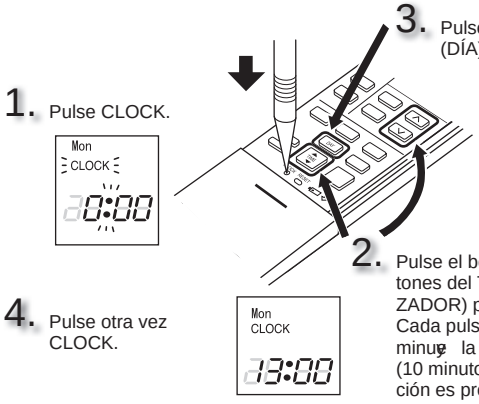
# PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

**Antes de la puesta en funcionamiento:** inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente y/o encienda el disyuntor.

## Instalación de las pilas del controlador remoto

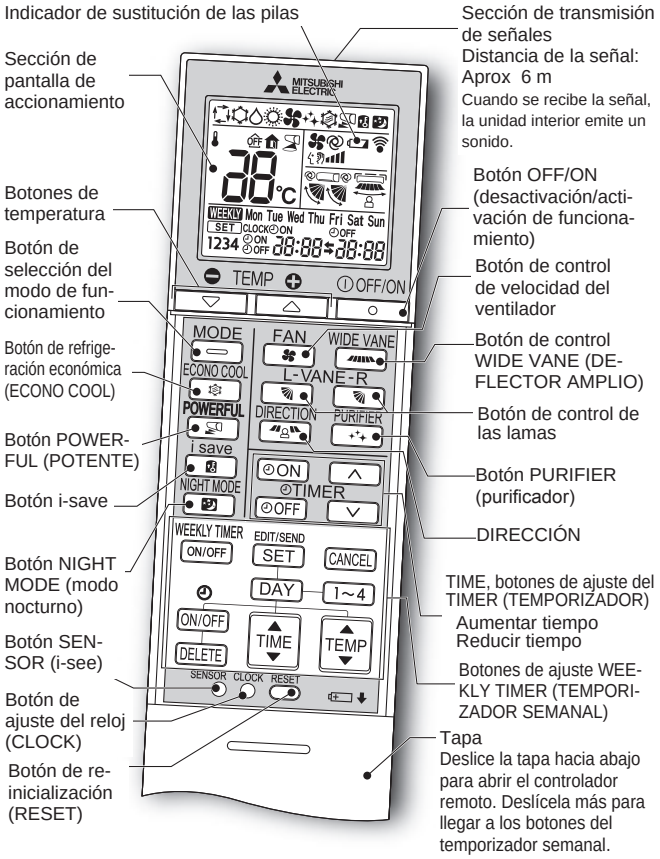



## Ajuste de la hora actual



# PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

## Controlador remoto




### Botones de ajuste TIME (HORA), TIMER (TEMPORIZADOR)
Aumentar tiempo Reducir tiempo

ON (temporizador ACTIVADO) : El equipo se ACTIVARÁ a la hora ajustada.

OFF (temporizador DESACTIVADO) : El equipo se DESACTIVARÁ a la hora ajustada.

Pulse ∧ (Aumentar) y ∨ (Disminuir) para ajustar la hora del temporizador.

### Botones de ajuste WEEKLY TIMER (TEMPORIZADOR SEMANAL)

Pulse EDIT/SEND SET para entrar en el modo de configuración del temporizador semanal.

Pulse DAY y 1~4 para seleccionar el día y número de la configuración.

Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun ←

Pulse ON/OFF , TIME y TEMP para configurar ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN, hora y temperatura.

Pulse EDIT/SEND SET para completar y transmitir la configuración del temporizador semanal.

Pulse WEEKLY TIMER ON/OFF para la ACTIVACIÓN del temporizador semanal. ( WEEKLY se enciende.)

Vuelva a pulsar WEEKLY TIMER ON/OFF para la DESACTIVACIÓN del temporizador semanal. ( WEEKLY se apaga.)

SENSOR ○
En el modo de control i-see, la temperatura ambiente se controla teniendo en cuenta la temperatura sensible.

OFF/ON ○
Botón OFF/ON (desactivación/activación de funcionamiento)

MODE
Botón de selección del modo de funcionamiento

(AUTO) → (REFRIGERACIÓN) → (DESHUMIDIFICACIÓN) → (CALEFACCIÓN) → (VENTILACIÓN)

Botones de temperatura

Cada pulsación eleva o disminuye la temperatura en 1°C.

FAN
Botón de control de velocidad del ventilador

(AUTO) → (Silencioso) → (Baja) → (Media) → (Alta) → (Muy Alta)

WIDE VANE
Botón de control del flujo de aire izquierda-derecha

→ → → → → → → (OSCILACIÓN)

VANE
Botón de control del flujo de aire arriba-abajo

(AUTO) → (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (OSCILACIÓN)

DIRECTION
Botón DIRECTION (DIRECCIÓN)

(INDIRECTO) → (DIRECTO) → (UNIFORME) → (DESACTIVADO)

ECONO COOL
Botón de refrigeración económica (ECONO COOL)

El microprocesador cambia automáticamente la dirección del flujo de aire y la temperatura establecida.

i save
Botón i-save

Una función simplificada permite recuperar la configuración preferida (prefijada) con una única pulsación del botón i save. Pulse el botón de nuevo y podrá volver a la configuración anterior en una instancia.

NIGHT MODE
Botón NIGHT MODE (modo nocturno)

El MODO NIGHT (nocturno) cambia el brillo del indicador de funcionamiento, desactiva el sonido de aviso y limita el nivel de ruido de la unidad exterior.

PURIFIER
Botón PURIFIER (purificador)

En el funcionamiento AIR PURIFYING (purificación del aire), el dispositivo integrado en la unidad interior reduce los hongos, los virus, el moho y los alérgenos presentes en el aire.

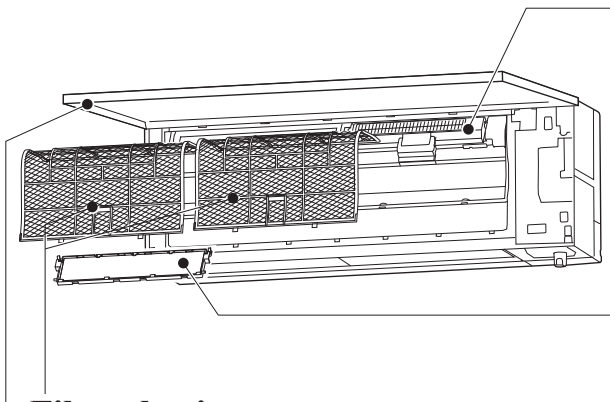
POWERFUL
Botón POWERFUL (POTENTE)

ES

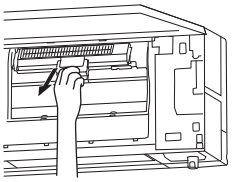
# LIMPIEZA

## Instrucciones:

- Durante la limpieza, apague el disyuntor o desenchúfelo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado de no tocar las partes metálicas con las manos.
- No utilice bencina, polvo de pulimentación ni insecticida.
- Use sólo detergentes suaves diluidos.
- No utilice esponjas ni cepillos duros, o artículos similares.
- No moje ni enjuague el deflector horizontal.
- No use agua con temperatura superior a 50°C.
- No exponga directamente al sol, al calor o a las llamas ninguna pieza con el fin de secarla.
- No aplique demasiada fuerza sobre el ventilador, ya que podría agrietarlo o romperlo.



## Dispositivo de purificación del aire



Cada 3 meses:
- Elimine la suciedad con un aspirador.

Si la suciedad no se puede eliminar con un aspirador:
- Sumerja el filtro junto con su carcasa en agua templada para lavarlo.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra.

## Filtro de limpieza de aire (Filtro de desodorización, negro)

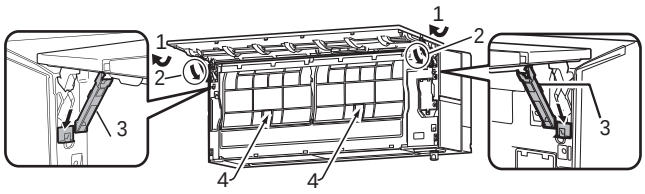
Cada 3 meses:
- Retire la suciedad con un aspirador o sumerja el filtro enmarcado en agua tibia (de 30 a 40 °C) durante unos 15 minutos. Aclárelo bien.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra.
- La función desodorante se recupera al limpiar el filtro.

Si la suciedad o el olor no pueden eliminarse mediante la limpieza:
- Cámbielo por un filtro de aire nuevo.
- Número de pieza MAC-3010FT-E

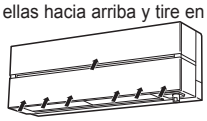
## Filtro de aire

- Límpielo cada 2 semanas
- Elimine la suciedad con un aspirador o aclárelo con agua.
- Después de limpiarlo con agua, déjelo secar completamente a la sombra.

## Panel frontal



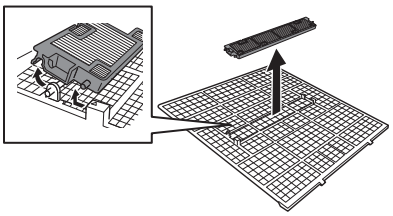

1. Abra el panel frontal.
   Nota: El panel frontal no se puede desmontar.
2. Gire los topes de la forma indicada en las flechas hasta que queden ajustados con un clic.
3. Baje el panel frontal lentamente y éste se mantendrá abierto por los topes.
4. Apriete las lengüetas de los filtros, tire ligeramente de ellas hacia arriba y tire en sentido descendente hacia usted para retirar los filtros.
5. Cierre el panel frontal de forma segura y pulse las posiciones que indican las flechas.
6. Limpie el panel frontal sin extraerlo de la unidad.
   - Pásele un paño suave y seco.
   - Utilice el PAÑO SUAVE y SECO específico. Número de pieza MAC-1001CL-E
   - No sumerja el panel frontal en agua.



**Importante**

- **La superficie de la unidad interior se araña fácilmente, por lo que debe evitar que se golpee o roce con objetos duros. Asimismo, al instalar o desinstalar el panel frontal, manéjelo con cuidado para evitar arañazos en su superficie.**
- **No utilice productos de limpieza abrasivos para evitar arañazos en la superficie de la unidad interior.**
- **Es muy fácil dejar huellas en la superficie de la unidad interior. Si las huellas son visibles, límpielas suavemente con un paño suave y seco.**
- **Si utiliza un paño impregnado con un producto químico adquirido en algún comercio, siga sus instrucciones.**
- **No deje el panel frontal abierto durante un periodo de tiempo prolongado.**

## y (Filtro purificador de aire con iones de plata, azul, opcional)



Cada 3 meses:
- Elimine la suciedad con un aspirador.

Si la suciedad no se puede eliminar con un aspirador:
- Sumerja el filtro y su carcasa en agua templada antes de enjuagarlos.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra. Instale todas las pestañas del filtro de aire.

Cada año:
- Cambie el filtro de aire por uno nuevo para un mejor rendimiento.
- Número de pieza MAC-2390FT-E

**Importante**

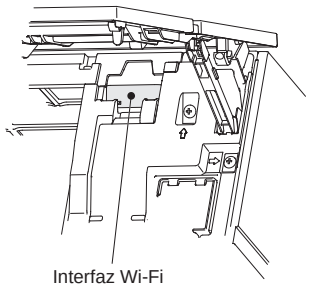
- **Limpie los filtros con regularidad para un mejor rendimiento y para reducir el consumo de electricidad.**
- **Los filtros sucios provocan condensación en el acondicionador de aire que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.**
- **No toque el sensor i-see.**
- **El dispositivo de purificación del aire no funciona por seguridad durante un par de minutos, después de activar el equipo o de abrir/cerrar el panel frontal.**
- **No desmonte el dispositivo de purificación del aire.**
- **No toque ninguna pieza, excepto el marco del dispositivo de purificación del aire.**

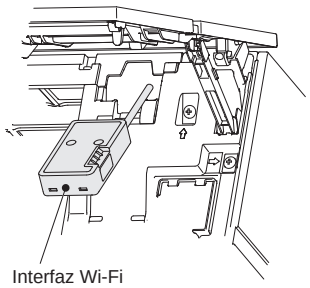
Esta información se basa en el **REGLAMENTO (UE) N.º 528/2012**

| NOMBRE DEL MODELO | Objeto considerado (Nombre de la pieza) | Sustancias activas (N.º CAS) | Propiedades | Instrucciones de uso (Información de manejo seguro) |
|---|---|---|---|---|
| MAC-2390FT-E | FILTRO | Zeolita de plata y zinc (130328-20-0) | Antibacteriano | • Utilice este producto siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones y sólo para la finalidad prevista.<br>• Evite el contacto con la boca. Manténgalo alejado del alcance de los niños. |

ES

# CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ Wi-Fi


Interfaz Wi-Fi


Interfaz Wi-Fi

Esta interfaz Wi-Fi transmite la información de estado y controla los comandos de MELCloud conectándose a la unidad interior.

### Nota:

- Configure una conexión entre la interfaz Wi-Fi y el router. Consulte el MANUAL DE CONFIGURACIÓN y la SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA DE CONFIGURACIÓN) que se suministran con la unidad.
- Puede consultar el MANUAL DE CONFIGURACIÓN en este sitio web. http://www.melcloud.com/Support
- Puede consultar el Manual del usuario de MELCloud en este sitio web. http://www.melcloud.com/Support

# ESPECIFICACIONES

| Modelo | Nombre del equipo | | - | | MSZ-LN25VG(HZ) | | MSZ-LN35VG(HZ) | | MSZ-LN50VG(HZ) | | | | MSZ-LN60VG | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Interior | | MSZ-LN18VG | | MSZ-LN25VG | | MSZ-LN35VG | | MSZ-LN50VG | | | | MSZ-LN60VG | |
| | Exterior | | - | | MUZ-LN25VG(HZ) | | MUZ-LN35VG(HZ) | | MUZ-LN50VG | | MUZ-LN50VGHZ | | MUZ-LN60VG | |
| Función | | | Refrigeración | Calefacción | Refrigeración | Calefacción | Refrigeración | Calefacción | Refrigeración | Calefacción | Refrigeración | Calefacción | Refrigeración | Calefacción |
| Alimentación | | | ~ /N, 230 V, 50 Hz | | | | | | | | | | | |
| Capacidad | | kW | - | - | 2,5 | 3,2 | 3,5 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 5,0 | 6,0 | 6,1 | 6,8 |
| Entrada | | kW | - | - | 0,485 | 0,580 | 0,820 | 0,800 | 1,380 | 1,480 | 1,380 | 1,480 | 1,790 | 1,810 |
| Peso | Interior | kg | 15,5 | | | | | | | | | | | |
| | Exterior | kg | - | | 25(HZ)/35:35 / 35HZ:36 | | | | 40 | | 55 | | 55 | |
| Capacidad de depósito de refrigerante (R32) | | kg | - | | 1,00 | | | | 1,25 | | 1,45 | | | |
| Código IP | Interior | | IP 20 | | | | | | | | | | | |
| | Exterior | | - | | IP 24 | | | | | | | | | |
| Exceso de presión de funcionamiento permisible | LPS | MPa | - | | 2,77 | | | | | | | | | |
| | HPS | MPa | 4,17 | | | | | | | | | | | |
| Nivel de ruido | Interior (Muy Alto/Alto/Medio/Bajo/Silencioso) | dB(A) | 42/36/29/23/19 | 45/36/29/24/19 | 42/36/29/23/19 | 45/36/29/24/19 | 43/36/29/24/19 | 45/36/29/24/19 | 46/39/35/31/27 | 47/39/34/29/25 | 46/39/35/31/27 | 47/39/34/29/25 | 49/45/41/37/29 | 49/45/41/37/29 |
| | Exterior | dB(A) | - | - | 46 | 49 | 49 | 50 | 51 | 54 | 51 | 54 | 55 | 55 |

### Intervalo garantizado de funcionamiento

| | | Interior | Exterior | |
|---|---|---|---|---|
| | | | MUZ-LN25/35/50/60VG | MUZ-LN25/35/50VGHZ |
| Refrigeración | Margen superior | 32°C DB<br>23°C WB | 46°C DB<br>— | 46°C DB<br>— |
| | Margen inferior | 21°C DB<br>15°C WB | -10°C DB<br>— | -10°C DB<br>— |
| Calefacción | Margen superior | 27°C DB<br>— | 24°C DB<br>18°C WB | 24°C DB<br>18°C WB |
| | Margen inferior | 20°C DB<br>— | -15°C DB<br>-16°C WB | -25°C DB<br>-26°C WB |

DB: Temperatura seca
WB: Temperatura húmeda

### Nota:

1. Condiciones nominales
   Refrigeración — Interior: 27°C DB, 19°C WB
   Exterior: 35°C DB
   Calefacción — Interior: 20°C DB
   Exterior: 7°C DB, 6°C WB
2. LN18 no presenta especificaciones para combinaciones individuales. Estos modelos para interiores solo se utilizan con aires acondicionados multisistema.
   Para más información sobre las especificaciones multisistema, póngase en contacto con su distribuidor o consulte el catálogo.

### Interfaz Wi-Fi

| Modelo | MAC-567IFB-E |
|---|---|
| Voltaje de entrada | 12,7 V CC (desde la unidad interior) |
| Consumo de energía | MÁX. 2 W |
| Tamaño Alt. × Anch. × Prof. (mm) | 79×44×18,5 |
| Peso (g) | 60 (incluyendo el cable) |
| Nivel de potencia del transmisor (MÁX.) | 17,5 dBm @IEEE 802.11b |
| Canal RF | 1 canal ~ 13 canales (2412~2472 MHz) |
| Protocolo de radio | IEEE 802.11b/g/n (20) |
| Cifrado | AES |
| Autenticación | WPA2-PSK |
| Versión de software | XX.00 |

Si desea consultar la Declaración de conformidad, visite la siguiente página web.
http://www.melcloud.com/Support

# SI CREE QUE HA OCURRIDO ALGÚN PROBLEMA

**En los casos siguientes pare el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.**

- Cuando cae o gotea agua de la unidad interior.
- Cuando parpadea la luz de indicación de funcionamiento.
- Cuando el disyuntor se desconecta con frecuencia.
- Es posible que la señal del controlador remoto no se reciba en habitaciones en las que se utilicen fluorescentes de accionamiento electrónico (de tipo inversor, etc.).
- El funcionamiento del acondicionador de aire interfiere con la capacidad de recepción del televisor o la radio. Puede ser necesario conectar el receptor afectado a un amplificador.
- Si se oye un ruido anómalo.
- Si se produce una fuga de refrigerante.

**Wi-Fi interface setting information**

| | |
|---|---|
| Indoor unit model name | |
| Indoor unit serial number | |
| Outdoor unit model name | |
| Outdoor unit serial number | |
| Wi-Fi interface MAC address (MAC) | |
| Wi-Fi interface serial number (ID) | |
| Wi-Fi interface PIN (PIN) | |
| Wi-Fi interface SSID (SSID) | |
| Wi-Fi interface KEY (KEY) | |
| System commissioning date | |
| Wi-Fi interface installation date | |

**Installer contact details**

| | |
|---|---|
| Name | |
| Telephone number | |

**MEMO**

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch
Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1
Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş
Şerifali Mah. Kale Sok. No:41 34775 Ümraniye, İstanbul/Turkey

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EC UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
VYHLÁSENIE O ZHODE ES
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IZJAVA O SKLADNOSTI ES
DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
EC IZJAVA O SUKLADNOSTI
EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ НОРМАМ ЄС

**MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD**
**AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:
με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα:
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligeira:
erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanım amaçlı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:
декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термопомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:
niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezések és hőszivattyúk:
izjavlja pod izključno lastno odgovornostjo, da so spodaj navedene klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene uporabi v stanovanjskih, komercialnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară, prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare şi pompele de căldură descrise mai jos şi destinate utilizării în medii rezidenţiale, comerciale şi din industria uşoară:
kinnitab käesolevaga oma ainuvastutusel, et allpool toodud kliimaseadmed ja soojuspumbad on mõeldud kasutamiseks elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītie gaisa kondicionētāji un siltumsūkņi ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās.
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdinti oro kondicionieriai ir šilumos siurbliai skirti naudoti gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da su klimatizacijski uređaji i toplinske dizalice opisane u nastavku namijenjeni za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe opisane u daljem tekstu za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima sa lakom industrijom:
настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:
цим заявляє, беручи на себе повну відповідальність за це, що кондиціонери й теплові насоси, описані нижче й призначені для використання в житлових приміщеннях, торговельних залах і на підприємствах легкої промисловості:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN18VGW/-, MSZ-LN18VGV/-, MSZ-LN18VGR/-, MSZ-LN18VGB/-,**
**MSZ-LN25VGW/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGW/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VGHZ**
**MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VGHZ**
**MSZ-LN35VGW/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGW/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VGHZ**
**MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VGHZ**
**MSZ-LN50VGW/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGW/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VGHZ**
**MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VGHZ**
**MSZ-LN60VGW/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGV/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGR/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGB/MUZ-LN60VG**

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.
Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.
Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.
Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.
Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.
Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.
Σημείωση: Ο σειριακός του αριθμός βρίσκεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος.
Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.
Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt.
Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.
Not: Seri numarası ürünün isim plakasında yer alır.
Забележка: Серийният му номер е на табелката на продукта.
Uwaga: Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.
Merk: Serienummeret befinner seg på navneplaten til produktet.
Huomautus: Sarjanumero on merkitty laitteen arvokilpeen.
Poznámka: Příslušné sériové číslo se nachází na štítku produktu.
Poznámka: Výrobné číslo sa nachádza na typovom štítku výrobku.
Megjegyzés: A sorozatszám a termék adattábláján található.
Opomba: serijska številka je zapisana na tipski ploščici enote.
Notă: Numărul de serie este specificat pe plăcuţa indicatoare a produsului.
Märkus. Seerianumber asub toote andmesildil.
Piezīme. Sērijas numurs ir norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
Pastaba. Serijos numeris nurodytas gaminio vardinių duomenų lentelėje.
Napomena: serijski broj nalazi se na natpisnoj pločici proizvoda.
Napomena: Serijski broj nalazi se na nazivnoj pločici proizvoda.
Примечание: серийный номер указан на паспортное табличке изделия.
Примітка. Серійний номер вказано на паспортній табличці виробу.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Directives | Direttive | Direktifler | Směrnice | Direktiivid | Директивы |
| Richtlinien | Οδηγίες | Директиви | Smernice | Direktīvas | Директиви |
| Directives | Directivas | Dyrektywy | Irányelvek | Direktyvos | |
| Richtlijnen | Direktiver | Direktiver | Direktive | Direktive | |
| Directivas | Direktiv | Direktiivit | Directive | Direktive | |

**2014/53/EU: Radio Equipment Directive**
**2006/42/EC: Machinery Directive**
**2011/65/EU: RoHS**

| | | |
|---|---|---|
| **Issued:** | **1 November, 2017** | **Akira HIDAKA** |
| **THAILAND** | | **Manager, Quality Assurance Department** |

# MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN